

Inhalt

Frieder von Ammon / Jörg Krämer / Florian Mehlretter

Einleitung — 1

Jörg Krämer

Francesco Algarottis *Saggio sopra l'opera in musica* und die europäische Operntheorie in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts — 11

Gideon Stiening

Algarottis *Saggio sopra l'opera in musica* im Kontext der Aufklärungsphilosophie — 39

Sabine Henze-Döhring

Francesco Algarotti: Musikberater Friedrichs des Großen — 69

Vera Grund

**Britischer Humor, italienische und französische Gelehrtheit
Algarotti in Venedig — 89**

Philine Lautenschläger

Algarotti in Parma

Reformidee und Opernpraxis am Beispiel von Innocenzo Frugonis und Tommaso Traettas *Ippolito ed Aricia* — 105

Manuela Jahrmärker

Reformen bei Traetta

Eine Standortbestimmung — 127

Bernhard Jahn

Die Nachahmungsdebatte im Kontext der Hamburger Oper

(Mit einem vergleichenden Ausblick auf Algarottis *Saggio sopra l'opera in musica*) — 157

Dirk Niefanger

Algarottis *Saggio sopra la pittura* und die Debatte um Lessings *Laokoon* — 173

Frieder von Ammon

**Rudolf Erich Raspe als Übersetzer von Algarottis *Saggio sopra l'opera in musica*
(Mit Seitenblicken auf die Übersetzung des Chevalier de Chastellux) — 185**

Nicola Gess

**Vom monströsen zum erotischen Körper
Algarotti, Wieland, Heinse und die Oper — 205**

Anhang

Kommentierte Edition

Francesco Algarotti: *Saggio sopra l'opera in musica*

(Livorno 1764) — 232

Rudolf Erich Raspe: *Versuch über die musicalische Opera*

(Kassel 1769) — 233

Enea in Troja — 313

Iphigenie en Aulide — 317

Kommentar — 349

Editorischer Bericht — 375

Chronik zu Algarotti — 379

Chronik zur Operngeschichte — 381

Autorinnen und Autoren — 385

Personenregister — 387